

义务教育新课标必读

成長閱讀 賈平凹題

专家教你读名著[®]

—— 老人与海 ——



南京大学出版社

义务教育新课标必读

成长阅读 贵手口彭周

专家教你读名著[®]

——老人与海——

(美)海明威 著 吕锡锋 编译

南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

老人与海 / (美) 海明威 (Hemingway, E.) 著 ; 吕锡锋编译. — 南京 : 南京大学出版社, 2012. 6

(成长阅读·专家教你读名著)

ISBN 978-7-305-09920-5

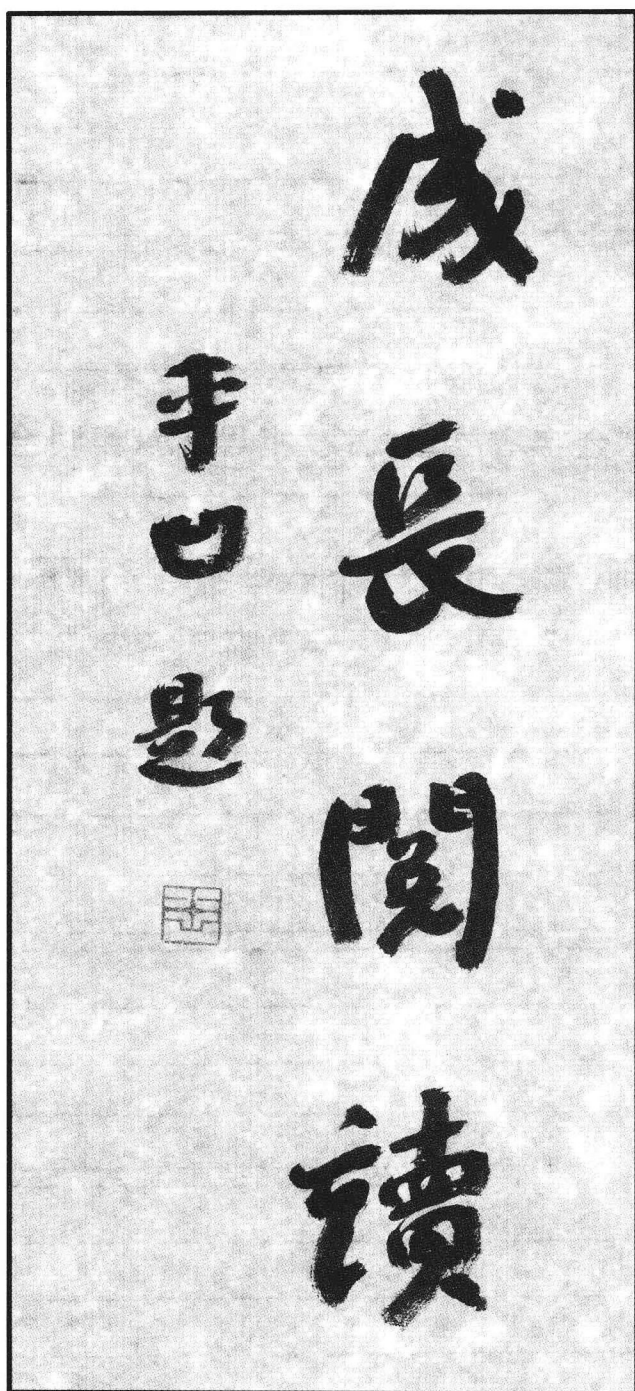
I. ①老… II. ①海… ②吕… III. ①长篇小说—美国—现代—缩写 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 083655 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093
网 址 <http://www.NjupCo.com>
出 版 人 左 健
丛 书 名 成长阅读·专家教你读名著
书 名 老人与海
著 者 海明威[美]
编 译 吕锡峰
责任编辑 潘琳宁 编辑热线 025-83594087
照 排 南京南琳图文制作有限公司
印 刷 盐城市华光印刷厂
开 本 787×960 1/16 印张 9.5 字数 159 千
版 次 2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-305-09920-5
定 价 15.00 元
发行热线 025-83594756 83686452
电子邮箱 Press@NjupCo.com
Sales@NjupCo.com(市场部)

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购图书销售部门联系调换



著名作家贾平四先生为本丛书题词

拥抱经典,通向阅读的魅惑世界

(代前言)

打开这一本本名著,你会觉得,这些文字都是那么的亲切与新鲜。《海底两万里》的优美与浪漫,《鲁滨逊漂流记》的惊险与曲折,《童年》的苦难与坚强,《骆驼祥子》的压迫与警醒……异彩纷呈无不跃然纸上。

经典的最大特点是拥有丰富的情感意蕴。作家在文学作品中倾入了炽热深沉的情感,那生死与共的忠贞,热情奔放的浪漫,纯洁无瑕的童真,情深意切的母爱,坚如磐石的爱情,都会震撼我们的心灵,让我们的心灵接受美的洗礼、真的启迪、善的熏染,从而使我们激发出内在的情愫,在潜移默化中产生共鸣,增强对世界、对人生的感受力。

当我们用眼睛展开文字构建的美妙图景,把心灵融入名著深厚浓烈的情感氛围时,我们开始真正走进经典的魅惑世界。我们单纯的心灵会因为经典的广博而激荡起层层涟漪,我们稚嫩的思想会因为经典的深邃而碰撞出智慧的火花,经典的永恒、丰富、睿智、博大因为我们的再创造而成为一笔伴随终身的精神财富。

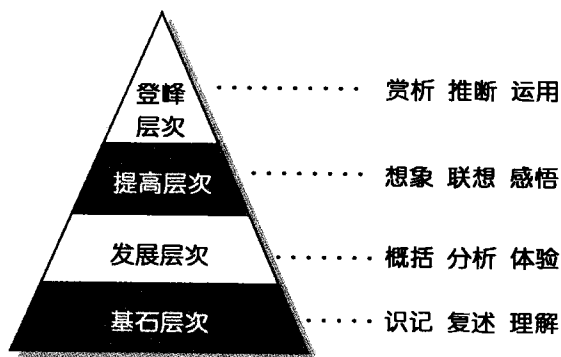
经典阅读是语文学习的重点。《全日制义务教育语文课程标准》认为,阅读是搜集处理信息、认识世界、发展思维、获得审美体验的重要途径。阅读的意义不仅仅在于获取知识,更在于人的全面发展。新修订的课程标准要求“广泛阅读各种类型的读物”,“每学年阅读两三部名著”,9年的课外阅读总量不少于400万字。拥有400万字的财富,这是前人给予我们的馈赠,也是我们安身立命的责任。

在阅读名著之前,我们需要对作者的有关情况进行了解,包括作家生平、家庭背景、生存状况等等,这无疑将有助于我们对作品的理解欣赏。不少名著都是长篇巨制,故事情节复杂多变,创作手法各异,只有理清故事情节、把握人物形象,才能真正做到操控全篇。阅读时,我们还须掌握“速读”与“精读”这两种方法,并做到二者的有机结合。速读是为了了解作品的主要内容,体会作品的基本思想。精读时要随时动笔,圈点勾画、批注摘抄,做到“不动笔墨不读书”。

“拥抱经典·金字塔层级导读”系列丛书参照教育部的要求,在其推荐范围的基础上,为当代小学生、初中生精选具有重大影响和审美价值的中外名著。

面对浩如烟海的世界文学名著,如何才能在百花灿烂中采英撷华,在阅读中获得丰厚的精神养分和超值的审美享受?本丛书整合最先进的策略阅读理念,为经典阅读开创金字塔层级导读的先河。

现代学生应具备以下四个方面的阅读能力:认读感知能力、理解和分析能力、评价和鉴赏能力、想象和创造能力。具体细分,包含识记、复述、理解、概括、分析、体验、想象、联想、感悟、赏析、推断、运用等一系列能力点。我们的阅读专家组将这些阅读能力和要求做了梳理和划分,分成基石层级、发展层级、提高层级、登峰层级四个层面的阅读能力层级,构建为金字塔形状:



阅读能力的培养,是一个循序渐进的过程,“拥抱经典·金字塔层级导读”系列丛书的宗旨即通过“基石层级”的提示,到“登峰层级”的引领,由易到难循序渐进地指引学子们通向充满魅力的阅读世界。金字塔层级阶梯的设计,从根本上改善了过去阅读能力的培养无章可循、效率低下的弊病。从实践的效果看,这种体例是合理、科学的。我们期求通过层级锻炼,读者能养成良好的阅读习惯,形成自己的阅读思维,培养自己的阅读技能。

让我们一起拥抱经典,循序渐进地通向阅读的魅惑世界。

编者

2012年3月

导 读

《老人与海》

厄内斯特·海明威(1899—1961年),是美国杰出的小说家,诺贝尔文学奖获得者。他出生于芝加哥郊区的一个医生家庭,父亲嗜好狩猎、钓鱼等各种体育运动,母亲从事音乐教育。六个兄弟姐妹中,他排行第二,受家庭氛围的影响,他从小就酷爱体育、捕鱼和狩猎。海明威自十八岁起进入报界,曾参加过两次世界大战,出生入死以致遍体伤痕。1954年,他荣获诺贝尔文学奖。1961年,因不堪病痛的折磨,精神抑郁,他用猎枪结束了自己的生命。肯尼迪总统在致海明威的唁电中评价他说:“几乎没有哪个美国人比厄内斯特·海明威对美国人民的感情和态度产生过更大的影响。”他的代表作主要有《太阳照样升起》《永别了,武器》《丧钟为谁而鸣》和以“精通现代叙事艺术”而获诺贝尔文学奖的《老人与海》。

《老人与海》的故事来源于真人真事。海明威移居古巴后,认识了老渔民格雷戈里奥·富恩特斯。富恩特斯 1888 年出生于加那利群岛,年轻时移居古巴,在科希马尔当渔民。1930 年,海明威乘船在暴风雨中遇险,富恩特斯搭救了海明威。从此,他们结下了深厚的友谊,并经常一起出海捕鱼。1936 年,富恩特斯出海在很远的地方捕到一条大鱼,但由于这条鱼太大,在海上拖了很长时间,富恩特斯在归来途中遭遇鲨鱼袭击,回来时只带回了一副鱼骨架。海明威把这件事写成一篇不长的通讯《在蓝色的海洋

上》，发表在《老爷》杂志上。当时海明威很受触动，觉察到这件事会是一个很好的小说素材，但一直没有机会动笔写它。直到1950年圣诞节后不久，海明威产生了极强的创作欲，在古巴哈瓦那郊区的别墅“观景社”，开始动笔写《老人与海》（起初名为《现有的海》）。仅过了八周，他就完成了初稿。四月份海明威把手稿拿给到古巴访问他的友人们传阅，博得了一致称赞。海明威本人也认为这是他“这一辈子所能写的最好的一部作品”。

《老人与海》是一部富有寓言色彩的中篇小说，它的故事其实很简单，叙述的是古巴老渔夫桑提亚哥在连续八十四天没有捕到鱼而被同行和最崇敬他的孩子放弃的情况下，独自一人出航到很远的地方，终于捕到了一条大马林鱼。老人被这条比小船还长两英尺的大马林鱼拖了两天两夜，不断地被它掀起的大浪摔倒在船上，还被牵着它的钓索勒得背脊生痛，两手血肉模糊。当时老人只要割断绳索就可以摆脱困境，但他并没有这样做，而是靠喝冷水、吃生鱼片保持体力，最终以顽强的毅力制服了大鱼。但在归途中，大鱼又被成群的鲨鱼轮番侵食。老人使出全力搏斗，最终还是输给了鲨鱼。当他上岸时，带回的只是一艘空船和被鲨鱼吃剩下的大马林鱼的一副脊骨。

海明威的文风一向以简洁明快著称，俗称“电报式”，他擅长用极精练的语言塑造人物，在当时的美国曾引起过一场“文学革命”，许多欧美作家都明显受到了他的影响。他的创作风格也很独特，从来都是站着写作，以至于他的墓碑上有句双关妙语：恕我不能站起来。他笔下的人物也大多是百折不屈的硬汉形象，尤以《老人与海》中的桑提亚哥最为典型。桑提亚哥是一个典型的“硬汉”形象，是海明威所塑造的一系列拳击师、斗牛士、猎人、战士等“硬汉”形象的发展与升华。他面对浩瀚的海洋、凶猛的大马林鱼、凶恶的鲨鱼、恶劣的气候和多舛的命运，表现出了顽强的毅力和必胜的信心。在英雄与环境的斗争中，桑提亚哥是一个失败的英雄，然而在对待失败的风度上，他赢得了胜利。在他身上，具有超越的人格力量，他是一个精神上的强者。无论是八十四天的“背运”，还是与马林鱼搏斗感觉到自己“要垮下去”的时候，他“还要试它一试”，还要将“他身上的一切痛楚、他剩下的最后一点点力气、他已失去了很久的自尊自信”统统拼出来。在与鲨鱼群进行殊死战斗，老人精疲力竭的情况下，仍然拖着伤残的身躯，与残暴的鲨鱼展开了一场力量悬殊、注定失败的战斗。

虽然桑提亚哥在与暴力世界的较量中失败了，但他坚信：“人可不是生来就要被打败的，你尽可以消灭一个人，可就是打不败他。”最终，在他的大鱼被鲨鱼

吃得仅剩下一副骨架时，他自问：“是什么把你给打败了呢？”“什么也不是……是我走得太远啦。”老人勇敢地承认了自己的失败，却又绝对相信自我的力量，相信他纵然是失败却依然勇敢无比，他在精神上并没有输给鲨鱼，因为被消灭的是鲨鱼，而不是他自己。正是基于对待失败的勇敢及毫不气馁的精神，桑提亚哥体会到：“现在我给打败了，却反倒轻松多了”，于是“他只是专心致志地驾驶着小船，尽量让小船既快又稳的向哈瓦那的港口驶去”。

当战斗已成往事，辉煌也已逝去，桑提亚哥是那么安详平静地完成了剩余的工作，绝好地体现了“重压下的优雅风度”。然后，在睡梦中，小孩还在陪伴着他，他也正在梦见狮子，这是对未来胜利的向往，是对人的精神力量的进一步肯定。老人桑提亚哥象征着一种哲理化的硬汉子精神，一种永恒的、超时空的存在，一种超越了人生中的磨难、辉煌、成功抑或是失败的压倒命运的力量。

海明威在他的作品《午后之死》中第一次提出了文学创作的“冰山”原则，以冰山来比喻创作，说创作要像海上的冰山，八分之一露在上面，八分之七应该隐藏在水下。露出水面的是形象，隐藏在水下的是思想感情，形象越集中鲜明，感情越深沉含蓄。另外，为使“水下”的部分深厚阔大，他还借助于象征的手法，使作品蕴含深意。马诺林与狮子就是两个具有象征意义的意象，在文中多次出现，活生生地展现在读者面前。孩子是未来的希望，也是人类的希望；狮子是百兽之王，是力量的象征。他们多次给老人以鼓励和勇气，成为老人汲取力量的源泉。马林鱼是一种美的理想的象征，也象征着人生的理想。老人在与马林鱼搏斗的过程中遇到各种阻碍，经受了各种磨难，表现出高超的技艺，最后他达到一种崇高的美的境界。所以也可以认为老人与马林鱼之间的关系，象征了艺术家和他的杰作之间的关系，捕鱼的过程象征着艺术创作的过程。

这部曾荣获美国最高文学奖“普利策奖”的文学名著，尽管问世已半个多世纪，但作品表现出的人不屈服于命运的不朽的抗争精神，却依然激励着一代又一代后人。

目 录

《老人与海》

1. 他和孩子	2
2. 扬帆出海	12
3. 大鱼上钩	19
4. 艰苦僵持	28
5. 制服大鱼	36
6. 勇斗鲨鱼	51
7. 胜利归来	63

《尼克·亚当斯故事集》（选编）

三声枪响	70
跟父亲去接生	74
医生和医生太太	79
十个印第安人	84
印第安人搬走了	90

杀人者	93
过密西西比河	103
上岸前夕	106
最后一片净土	110
在另外一个国家	118
大双心河(一)	123
大双心河(二)	132



老人与海

1. 他和孩子



一个老头儿，独自摇着小船在墨西哥湾的暖流里捕鱼。八十四天过去了，他什么也没捕到，甚至连一个小鱼也没钓着。

前四十天里，有个男孩子跟他在一起，做他的帮手。可是四十天以后，他们还是每天空着手回来，孩子的爹妈便对孩子说，这老头子准是在走霉运，倒霉到了极点，别再和他一起出海了。于是，孩子照爸妈的要求上了另外一条船。这条船第一个星期就打着了三条大鱼。

那男孩子看着老头儿每天空着船回来，心里十分难受。他总是下海滩去，帮老头儿搬回那堆沉重的钓绳，或者帮忙扛走拖钩和渔叉，再不就是帮他卷拢那张裹着桅杆的船帆。那张破旧的船帆用面粉口袋补了很多遍，卷拢以后，看上去就像一面打了败仗的破旗子。

老人看上去瘦骨嶙峋，脖子上满是深深的皱纹；颧骨上有很多黄褐斑，这也许是长年累月在太阳的曝晒下形成的。黄褐斑一直往下延伸，蔓延到他脸的两侧。他那双手，因为常年收放绳索对付沉重的海鱼，在无情的摩擦下留下了累累的疤痕。这些疤都很深，把周围的皮肤都扯紧了，看起来比它们的主人还要苍老很多。那全是老疤，就像是沙漠里那些被风侵蚀的岩石一样。

这人显得如此老迈，只有两只眼睛跟海水一样蓝，透出一股开朗、坚韧的精神。“桑提亚哥爷爷！”孩子冲他大声喊着。这时候小船已经被拖上了沙滩，他们正扛着东西，沿那沙土坡向岸上爬去，“我又可以跟您出海了。我们那条船已经打着大鱼卖了好多钱啦。”

孩子学会打鱼，还是老人教的，所以孩子十分敬重他。

“别跟着我啦，”老头儿说，“你既然上了一条运气不错的船，就跟着他们干吧。”

“您还记得吗？那回您连续八十七天没捕着鱼，后来咱俩一连三个星期，天天捕的都是大鱼！”

“当然记得，”老人说，“我知道，你离开我，不是因为不信任我。”

“是爸爸叫我上那条船的。我是他的儿子，必须得听他的话。”

“我知道，”老头儿说，“这是应该的，做孩子的当然得听父母的话。”

“他对您不是很有信心。”

“是啊，”老头儿说，“他不了解我，但是我们应当有信心，对不对？”

“对！”孩子说，“我请您上小餐馆喝瓶啤酒，喝完酒我帮您把全套装备扛回家去，好吗？”

“有什么不好的，”老头儿说，“咱们俩谁跟谁啊，怎么样都行的啊。”

他们来到小餐馆里坐下。一些年轻的渔民不停地拿老头儿开玩笑，还讥笑他，他却并不生气。

那些上了年纪的渔民都转过身来看他，知道他很多天没捕到鱼了，觉得挺难过。但他们并没有将自己的怜悯表现出来，只是慢慢地围拢到这边来，同老头儿聊了起来，谈海潮，谈他们把钓绳放下去有多深，谈这连续不变的好天气，谈他们出海所见所闻的新东西。

当天顺利捕到鱼的渔民们已经回去，把他们捕的枪鱼全开了膛，平放在两条厚木板上，每条木板由四个人分两头抬着，摇摇晃晃地抬到鱼栈。等到冷藏车来，再把鱼运到哈瓦那的市场里。

捕到鲨鱼的人，早已把鱼送到渔港对面的鲨鱼加工厂，在那儿用滑车把鱼吊起来，挖肝、去鳍、剥皮，再把鱼肉剖了片，准备腌上。

东风刮起的时候，总有一股腥臭从鲨鱼加工厂那边飘到港湾这边来，让人闻着就觉得难受。但今天只有很淡的一点儿气味，因为现在已经在吹北风，接着便停了。

餐馆这儿挺舒服的，又有阳光。

“桑提亚哥爷爷！”孩子说。

“嗯。”老头儿答应着，他手里端着酒杯，正在想多年以前的往事。

“我去给你捕些沙丁鱼明天当鱼饵用，好吗？”

“不用了。你去打棒球吧。我还能划得动船，罗赫利欧会帮我撒网的。”

“我还是想跟您去。要是不能跟您捕鱼，能有什么地方让我出点力也好。”

“你瞧，你已经请我喝了酒啦，”老头儿说，“你已经是个大人了。”

“我第一次跟您上船出海捕鱼的时候，多大呢？”

“五岁。那天我钓上来的一条鱼很壮、力气非常大，差点儿把船掀翻，你也差点儿送了小命。还记得吗？”

“我记得鱼尾巴‘啪嗒啪嗒’地在船板上使劲拍打，拍得船板都快要裂开了，木棒‘咚咚’地撞着船帮。我记得您把我推到船头那堆湿漉漉的绳索上，我倒在那儿，只觉得整个儿船都在摇晃，还能听见您砍树似的抡起木棒打鱼，溅得我满身都是有甜滋滋气味的鱼血。”

“这些都是你自己记得，还是后来听我讲才知道的？”

“从我跟您出海的第一天起，我们俩在一起的事情我都记得清清楚楚。”

老头儿用他那双有圈晒斑的眼睛看着孩子，眼里满是信任和慈爱。

“你要是我的孩子，我早就带你跑到远处去冒冒风险、长长见识了，”他说，“可你是你爸妈的孩子，再说现在你跟的那条船运气也很好。”

“我去打些沙丁鱼，好吗？我还知道，从什么地方可以找来四条小鱼做鱼食。”

“我今天用了些，不过还剩下几条。我撒了盐装在盒子里了。”

“我去给您拿四条新鲜的吧。”

“一条就够了。”老头儿说。他的希望和自信原本就没有枯死，现在更加鲜活起来。就像清凉的风一吹，总能让人精神起来一样。

“两条吧。”孩子说。

“两条就两条，”老头儿同意了，“你这不是偷来的吧？”

“那样我倒是能省不少劲呢，”孩子说，“我可是要自己拿网去捞啊。”

“谢谢你啦。”老头儿说。他和孩子已经非常熟悉了，平日里既像祖孙又像朋友。

他们之间不用再客气什么，什么都可以直说无妨，这好像已经是他们的习惯了。

“看这个样子，明天天气一定非常好。”老头儿说。

“那您要上哪儿去捕鱼？”孩子问。

“可能要到远一点的海去，走得越远越好，等到风向改变了再回来。我想天不亮就出海。”

“我要让船主也去远海捕鱼，”孩子说，“那样的话，你要是钓了大鱼，我们就能来帮你。”

“他不喜欢跑得太远去捕鱼。”

“这倒是，”孩子说，“可是他的眼睛不好，所以在海上要找什么东西都要听我的。我一定有办法让他把船靠向您那边，如果我看见您需要帮忙的话。”

“他的眼睛会有那么差吗？”

“我想他都快瞎了。”

“奇怪，”老头儿说，“他可从来不提海龟的呀。捉海龟才伤眼睛哩。”

“您不是在尼加拉瓜的东海岸待了很长时间，捉了好些年海龟么？可您的眼睛不还挺好的么。”

“我和别人可不太一样啊。”

“可您要是捉到一条老大的鱼，还能有力气捉住它么？”

“我想我一定能行。再说捕鱼不能光靠蛮力，还有很多窍门儿呢。”

“咱们先把东西扛回去吧，”孩子说，“东西放好了，我就去拿撒网捕沙丁鱼。”

他们从船上取了用具。老头儿把桅杆扛上肩，孩子抱着个木箱。箱子里放着一根棕色钓绳，那钓绳编得非常结实，又粗又硬。他们还拿了拖钩和带把子的渔叉。装鱼饵的盒子跟木棒一起留在船后梢下面，要是捕到了大鱼，就得想办法把它拖到船上，用这大棒来把它敲昏才行。

这个村子里的人都挺好的，应该没有人会到老头儿船上偷东西的。不过呢，最好把船帆，还有那堆绳子带回家去，一来绳子长时间浸在水里不好，二来老头儿虽然肯定村里人不会偷东西，但万一要有其他地方的渔民经过呢？再说，把拖钩和渔叉留在船上很可能会引起别人的注意。

他们一同沿着上坡路走到老头儿的窝棚跟前，那窝棚的门始终敞开着。他们俩走了进去，老头儿把桅杆连同裹着它的船帆一起靠在墙上，孩子就把那堆木箱之类的放在旁边。

桅杆的长度和这窝棚的高度几乎差不多。窝棚是用王棕树的树叶编织搭起来的，那种树叶有三米多长，很牢，人们一般都用它来盖屋顶。窝棚里面只有一张床、一张桌子、一把椅子，泥地上安了个土灶，可以用炭火烧饭。四面空落落的墙壁是棕色的，是用那种纤维特别坚韧的棕树叶子压平了叠起来的。

墙上有一幅耶稣圣心的彩图和一幅童贞圣母像。这都是他妻子的遗物。以前墙上还有他妻子的一张上了色的照片，可每次看了都更让他觉得自己孤单、可怜，就摘了下来。现在照片放在屋角的架子上，上面盖着他的干净衬衣。

“您今晚吃什么呢？”孩子问。

“有一锅黄米饭，可以就着鱼吃。你跟我一起吃吗？”

“不用，我回家吃。我帮您生火吧。”

“不用了，过会儿我自己来好了。不然，我就吃冷的米饭也可以。”

“我能用一下撒网吗？”

“当然可以。”其实根本就没有什么撒网，孩子还清楚地记得他们俩是什么时候卖了撒网的呢。但两人天天都要这么瞎吹一通。什么一锅黄米饭啦，鱼啦，其实什么都没有，孩子也知道。

“八十五是个吉利数字，”老头儿说，“说不定明天出海我能捕回一条大鱼，剖开洗好还有一千多磅重，你看见了也会替我高兴吧？”

“我要拿撒网去捕沙丁鱼了。您坐在门口吹吹风、乘乘凉，好吗？”

“好。我还有张昨天的报纸，可以趁着还有最后一点光看看棒球新闻。”

孩子不知道昨天的报纸会不会也是随口瞎编的。不过老头儿这回真的从床底下掏出了报纸。

“我在酒店里遇见佩利阔的时候，他给我的。”他对孩子说。

“我捕了沙丁鱼再回来。我看把咱俩明儿要用的鱼都冰镇着吧，到了早上咱们分。您仔细看报，等我回来，您可以跟我讲讲棒球比赛的事。”

“扬基队不会输的。”

“可是我怕克利夫兰的印第安人队会赢。”

“你可要相信扬基队啊。想想那个大球星狄马吉欧吧，他是最棒的外野手。”

“可是我看克利夫兰的印第安人队，还有底特律的猛虎队，都很棒啊！”

“先要相信扬基队，要不然，就连辛辛那提的红队啦、芝加哥的白短袜队什么的，你都会害怕了。”

“您先看报吧，等我回来时告诉我。”

“你看咱们要不要买张彩票呢？就要一张尾数是85的。明天就是第八十五天了。”

“可以啊，”孩子说，“不过按您以前的记录，买张87的怎么样？”

“我看那样的事不可能再有第二次了。能找得到的话，还是买张85的吧。”

“我可以订购一张。”

“一张彩票可是要两块半啊。咱们又没有这么多钱，要不要跟谁借去？”

“这个好办。借两块半不算难事，包在我身上好了。”

“我大概也能借得到。不过还是尽量别借吧，开始是借债，接着可就要讨饭了。”

“爷爷，这风吹着有点冷了，您小心别着凉了。”孩子说，“现在已经是九月啦。”

“是啊，这时候大鱼都跑进暖流里了。”老头儿说，“五月份这里都是些小鱼，无论谁都能捕着鱼。”

“我先捕鱼去了，”孩子说，“您就在这里等着我回来吧。”

孩子回来的时候，老头儿已经在门口的椅子上睡熟了。太阳已经落山。孩子从床上抱来旧军毯，展开了盖在老头儿的肩膀上。这副肩膀虽然很老，却仍很有劲儿。老头儿的脖子也挺结实。

他的衬衣缝补过很多回了，看起来就跟那张破帆一样，连补丁都被晒褪了色，各种颜色深的深、浅的浅，花得不像样子了。